

Exercices / अभ्यास

I - Transformez suivant le modèle : मुन्नी मोढ़े पर चढ़ रही है । → मुन्नी मोढ़े पर चढ़ेगी ।

- १) मैं चाय बनाऊँगा ।
- २) मैं एक कविता लिखूँगी ।
- ३) कौन खाना पकाएगा ?
- ४) रानी स्कूल जाएगी ।
- ५) हम एक हिन्दी फ़िल्म देखेंगी !
- ६) हम बिल्ली को खाना देंगे ।
- ७) तुम लोग भी हिन्दी पढ़ोगे ?
- ८) निशा, तुम ठंडी चाय पिओगी ?
- ९) रायसाहब, आप किसको फ़ोन करेंगे ?
- १०) हिन्दी की छात्राएँ कलाबाज़ी दिखाएँगी ।

II - Transformez suivant le modèle : तुम यहाँ बैठ रहे हो ? → यहाँ मत बैठो !

- १) इन लड़कों से बात मत करो !
- २) बासी समोसे मत खाओ !
- ३) इन बच्चों को चाय मत दो !
- ४) (तुम लोग) अभी टीवी मत देखो !
- ५) (तुम लोग) यहाँ फ़ुटबॉल मत खेलो !
- ६) अभी कॉलेज मत/न जाइए ! / (आप) अभी कॉलेज न जाएँ !
- ७) मेरे लिए चाय मत/न बनाइए ! (... न बनाएँ !)
- ८) ठंडी जलेबियाँ मत/न लीजिए ! (... न लें !)
- ९) उनके लिए समोसे मत/न लाइए ! (... न लाएँ !)
- १०) बहस मत/न कीजिए ! (... न करें !)

III - Transformez suivant le modèle : आप वहाँ क्या करेंगे ? → आप वहाँ क्या करना चाहते हैं ?

- १) अब मैं कुछ हिन्दी गाने सुनना चाहती हूँ ।
- २) मैं तुम लोगों को कुछ फ़ोटो दिखाना चाहता हूँ ।
- ३) कौन मेरे साथ बाज़ार चलना चाहता है ?
- ४) क्या यह छात्र तुम्हारे साथ ताश खेलना चाहता है ?
- ५) मुन्नी हमें कुछ गाने सुनाना चाहती है ।
- ६) हम ताज़ी जलेबियाँ खाना चाहते हैं ।
- ७) तुम हमारे लिए टैक्सी क्यों नहीं बुलाना चाहते ?
- ८) आप इन छात्रों को कलाबाज़ी नहीं सिखाना चाहतीं ?
- ९) आप किससे मिलना चाहते हैं ?
- १०) वे लोग कहाँ रुकना चाहते हैं ?

IV - Traduisez en hindi / हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

- 1) अच्छा, ये लड़कियाँ एक फ़िल्म देख रही हैं, काम नहीं करना चाहतीं ? बहुत खूब/ठीक है, तुम (लोग) कल अपने मामा के साथ बाज़ार नहीं जाओगी/चलोगी और वह/वे तुम्हारे लिए जलेबियाँ नहीं ख़रीदेगा/ख़रीदेंगे ।
- 2) — मैं खिड़की खोलना चाहती हूँ लेकिन यह नहीं खुल रही ।
— घबराओ मत, मैं इसे अभी खोलती हूँ/खोलूँगी/खोल देती हूँ/खोल दूँगी । पंखा भी चलाओ । (आज) बड़ी गर्मी है (आज) ।
- 3) यहाँ/यहीं पर रुको, किताबों की दुकान के आगे/सामने । मैं अपने पिता के लिए एक किताब ख़रीदना/लेना चाहती हूँ । क्या तुम भी अपने लिए कुछ लेना/ख़रीदना चाहते हो ?
- 4) — (अब) तुम क्या करना चाहती हो (अब)?
— (मैं) पुराने शहर में घूमना चाहती हूँ । बाज़ार का माहौल सुबह से ही कितना मज़ेदार होता है (है) ! हम थोड़ी देर/कुछ देर (के लिए) राज किशोर की दुकान पर/में बैठेंगे और गरम-गरम चाय पिएँगे ।
- 5) — मेरी बहन की सहेली/दोस्त से मिलिए । वह/वे फ़्रांसीसी है/हैं और हिन्दी सीखना चाहती है/हैं ।
— अच्छा । आप भारत में कब से हैं ? दयानन्द कॉलेज में फ़्रांसीसी पढ़ाती हैं ? मेरा भाई उसी कॉलेज में पढ़ता है । जब मैं [यह] उसको/उसे [यह] बताऊँगी तो वह (ज़रूर) आपसे (ज़रूर) मिलना (ज़रूर) चाहेगा ।

V - Travail sur les ligatures

A) Transcrivez en caractères latins :

चित्ताकर्षक , attirant, charmant : cittâkarçak

सर्वक्षमा , amnestie : sarv(a)kçamâ

स्त्री-द्वेषी , misogynne : strî-dveçî

मनोवैज्ञानिक , psychologue, psychologique : manovaijñânik

पंचवर्षीय , quinquennal : pañc(a)varçîy(a)

B) Ecrivez en devanâgarî (s'a = श ; çā = ष) :

citrâkçar , idéogramme चित्राकार

antarmukhî , introverti अंतर्मुखी

jan-samparkâdhikârî , officier chargé des relations publiques जन-संपर्काधिकारी

gadya-kâvya , poésie en prose गद्य-काव्य

mis'radhâtu , alliage मिश्रधातु